

# ENDURO

TRAIL RUNNING INSTRUMENT



TRAILHEAD



TECHTRAIL

Le felicitamos por su adquisición de un **INSTRUMENTO DE MUÑECA PARA EXTERIOR ENDURO**. Estos productos presentan la última tecnología en relojes sensoriales de recreo.

Tenga siempre presente que el producto es un instrumento técnico muy sensible. Con un adecuado cuidado y mantenimiento, durará muchos años. Por contrario, un cuidado o manejo inadecuado podría dañar varios sensores impidiendo su funcionamiento.

Este manual ha sido organizado en secciones de fácil lectura para que usted se familiarice con la configuración y el funcionamiento del reloj. Lea con atención todas las secciones de este manual y familiarícese con el funcionamiento del reloj antes de utilizarlo en el exterior.

**La correcta configuración y utilización de este reloj le permitirá disfrutar al máximo de sus prestaciones.**

**ADVERTENCIA:** Antes de comenzar cualquier programa de ejercicio o antes de realizar cualquier actividad física intensa, le sugerimos seriamente que realice una visita a su médico para someterse a un completo examen físico y para discutir con él sus planes.

**PRECAUCIÓN:** Este reloj está diseñado como sumergible hasta una presión estática de 5 ATM y puede ser utilizado tanto en la ducha como practicando natación de modo ligero. No obstante, recomendamos que evite utilizar intensamente el reloj en el agua, siempre que sea posible.

**PRECAUCIÓN:** Debe evitarse pulsar ninguna tecla cuando el reloj está mojado o sumergido, ya que de lo contrario la humedad podría superar los sellados de las teclas y dañar la unidad.

**PRECAUCIÓN:** Una exposición de la brújula a fuertes campos magnéticos provocará un deficiente funcionamiento de la brújula y podría dañar de manera irreversible el sensor de la brújula. Mantenga el reloj lejos de fuentes magnéticas.

<b>CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL</b>	<b>5</b>
<b>CUIDADO Y MANTENIMIENTO</b>	<b>6</b>
<b>CAMBIO DE LA PILA</b>	<b>7</b>
<b>RECONFIGURACIÓN DEL RELOJ</b>	<b>8</b>
<b>SÍMBOLOS DE LA PANTALLA Y SU SIGNIFICADO</b>	<b>9</b>
<b>TECLAS Y SUS FUNCIONES</b>	<b>11</b>
<b>FUNCIONES</b>	<b>13</b>
<b>CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL RELOJ</b>	<b>14</b>
SISTEMA EL/LUZ DE FONDO	14
VISUALIZAR LA ZONA HORARIA 1 / ZONA HORARIA 2	15
CONFIGURACIÓN DEL RELOJ/FECHA	16
CONFIGURACIÓN DEL CRONÓGRAFO	18
CONFIGURACIÓN DE LOS CRONÓMETROS	19
CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA	22
CONFIGURACIÓN DE LAS ALARMAS DIARIAS	25

<b>FUNCIONAMIENTO DEL RELOJ</b>	<b>27</b>
FUNCIONAMIENTO DEL CRONÓGRAFO	27
MEMORIA PARA LA REVISIÓN DE LOS DATOS DEL CRONÓGRAFO	28
REVISIÓN DE LAS CARRERAS/EJERCICIO FÍSICO	29
FUNCIONAMIENTO DEL CRONÓMETRO DE CUENTA-ATRÁS	30
FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA	31
<b>ESPECIFICACIONES Y RADIO DE ACCIÓN OPERATIVOS</b>	<b>32</b>
<b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS – BÁSICO</b>	<b>33</b>

## CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL

Los relojes Enduro tienen muchas prestaciones y funciones únicas. Asegúrese de leer atentamente cada sección para entender perfectamente cómo funcionan los relojes y sus prestaciones.

El manual está dividido en secciones que describen cada una de las funciones principales del reloj. Junto a las instrucciones de cada procedimiento se incluye un dibujo de la pantalla del reloj que representa el punto de inicio u otra pantalla importante para cada procedimiento; las teclas importantes están señaladas en color indicando **MANTENER PULSADO** y **PULSAR**. Los distintos pasos de programación o funcionamiento aparecen junto a la ilustración de la pantalla. Los puntos relevantes y la información importante se indican en bloques realzados.

El reloj es una parte importante de este manual porque le indicará cada paso durante su funcionamiento.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su reloj Enduro debe ser protegido contra golpes, temperaturas extremas y contra una continua exposición a la luz solar directa. Sólo debe manipular el reloj para cambiar la pila y siempre siguiendo el procedimiento indicado en este manual. **NUNCA** trate de desmontar o realizar cualquier otra manipulación en el reloj. Cuando no utilice el reloj, consérvelo en un lugar limpio y seco, a temperatura ambiente.

Utilice un paño húmedo para limpiar el reloj. Tenga cuidado al limpiar la lente y evite frotar las partículas de suciedad sobre la superficie de la lente porque podría rayarla dificultando su lectura.

## CAMBIO DE LA PILA

El Enduro utiliza una pila común de Litio de 3v CR2032. La duración normal de una pila es de 1 año.

**NOTA:** Una utilización intensa de la Brújula o del sistema de Luz de Fondo puede reducir significativamente la vida de la pila.

**NOTA:** La pantalla en blanco, o la inexactitud en las lecturas de la brújula indican que la pila se está agotando y que debe ser sustituida por otra nueva.

1. Extraiga los 4 tornillos utilizando un pequeño destornillador Phillips.
2. Extraiga la tapa de la pila
3. Coloque una pila nueva en el compartimento de la pila con la polaridad positiva (+) hacia arriba.
4. Vuelva a colocar la tapa de la pila utilizando una moneda.
5. Si el anillo sellador ha sido dañado, cámbielo por otro antes de volver a colocar la tapa de la pila. La mayoría de las joyerías y relojerías tienen anillos selladores.
6. Vuelva a colocar la tapa de las pilas y ajuste los 4 tornillos.



**NOTA:** Al cambiar la pila, debe tener especial cuidado para asegurarse de que el reloj conserve su sumergibilidad. Un error en la colocación de la nueva pila y en el correcto sellado del reloj podría provocar daños en el reloj y anular la validez de la garantía.

**NOTA:** Le recomendamos que la pila sea sustituida por un joyero o un relojero.







## RECONFIGURACIÓN DEL RELOJ

Si desea recuperar la configuración de fábrica del reloj **PULSE** las teclas **MODE**, **SET/CLEAR**, **START/LAP** y **STOP/NEXT** a la vez. La pantalla se iluminará mostrando todos los segmentos seguidos de una secuencia de pantallas con varios números. Entonces el reloj automáticamente cambiará a la pantalla de la hora del día a las 12 en punto del día uno de enero.

Al reconfigurar el reloj se borrará toda la información almacenada en el reloj. Esto debe realizarse sólo como último recurso.





## SÍMBOLOS DE LA PANTALLA

símbolo	descripción	qué significa
	<b>LUZ DE FONDO "AUTO-EL"</b>	La luz de fondo Auto-El funciona cuando aparece iluminada
	<b>CRONÓGRAFO</b>	El cronógrafo está activado cuando aparece mostrado
	<b>CRONÓMETRO</b>	El cronómetro está activado cuando aparece mostrado
	<b>SEÑALES HORARIAS</b>	Las señales horarias están activadas cuando aparecen mostradas
	<b>ALARMA ACTIVADA</b>	La alarma está activada cuando aparece mostrada
	<b>GRADOS</b>	La brújula está activada cuando aparece mostrada

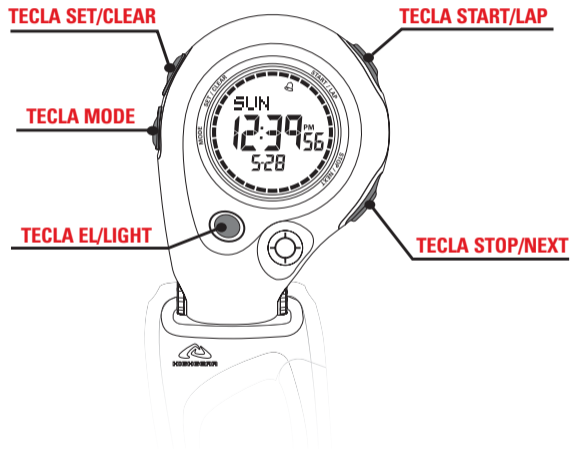
## SÍMBOLOS DE FUNCIÓN

símbolo	descripción	qué significa
<b>SPL</b>	<b>INDICADOR DE SPLIT</b>	Aparece mostrado cuando el Cronógrafo está funcionando y los Detalles de Vuelta en la memoria del Cronógrafo
<b>LAP</b>	<b>INDICADOR DE VUELTA</b>	Aparece mostrado cuando el Cronógrafo está funcionando y los Detalles de Vuelta en la memoria del Cronógrafo
<b>STOP</b>	<b>CRONO DETENIDO</b>	Aparece mostrado cuando el Cronógrafo está detenido
<b>PM</b>	<b>INDICADOR PM</b>	Indica la Hora PM
<b>AM</b>	<b>INDICADOR AM</b>	Indica la Hora AM
<b>T<sub>2</sub></b>	<b>ZONA HORARIA 2</b>	Indica que la Zona Horaria 2 aparece mostrada en la pantalla

## SÍMBOLOS REFERENTES A LA PILA

símbolo	estatus de la pila	qué significa
ninguno	<b>BUENO</b>	La pila está en buenas condiciones.
	<b>MEDIO</b>	Nivel medio de carga de la pila.
	<b>BAJO</b>	Debe sustituir la pila

El reloj Enduro está equipado con 5 teclas individuales. Cada tecla tiene varias funciones. El dibujo identifica las teclas y el nombre de cada tecla que se utiliza en este manual.



### TECLA MODE

- Avanza de pantalla en las distintas funciones
- Selecciona la variable en la función de configuración

### TECLA SET / CLEAR

- Introduce/Abandona la secuencia de configuración para cada variable
- Borra el Cronógrafo y las memorias
- Introduce la secuencia de Calibración de la Brújula
- Acceso Rápido a la Brújula desde las funciones de Cronógrafo o Cronómetro

### TECLA START / LAP

- Visualiza/Selecciona la Hora 1 / Hora 2 en la función Hora
- Incrementa la variable en la secuencia de Configuración
- Acción de Inicio/Vuelta/Split en la función Cronógrafo
- Muestra la información de la función Memoria y se desplaza por ella
- Inicia el(los) Cronómetro(s)
- Activa/Desactiva la Alarma Diaria
- Activa la lectura de la brújula en la función Brújula
- Selecciona Activar/Desactivar la Señal Sonora del Teclado en la secuencia de configuración de la Hora

### TECLA STOP / NEXT

- Detiene el Cronógrafo
- Almacena los datos del Cronógrafo en la memoria
- Disminuye la variable en la secuencia de Configuración
- Avanza hasta el siguiente archivo de datos en la función Revisión
- Detiene el Cronómetro
- Activa la lectura de la brújula en la función Brújula
- Se desplaza por las Alarmas Diarias
- Selecciona Activar/Desactivar la Señal Sonora del Teclado en la secuencia de configuración de la Hora

### TECLA EL / LIGHT

- Activa la Luz de Fondo/EL
- Manteniendo pulsado durante 3 Seg. Activa/desactiva la Luz de Fondo Automática

## PRINCIPALES FUNCIONES DE VISUALIZACIÓN DEL ENDURO

Avance por las funciones siguientes mediante **PULSACIONES RÁPIDAS** de la tecla **MODE**.



HORA



CRONÓGRAFO



REVISIÓN DE DATOS



ALARMA



BRÚJULA



CRONÓMETRO

## SISTEMA EL/LUZ DE FONDO

Active el sistema de **LUZ DE FONDO** en cualquier momento **PULSANDO** la tecla **EL/LIGHT**. La luz de fondo permanecerá encendida durante 2 segundos.

## AUTO EL/LUZ DE FONDO

La función Auto-EL automáticamente iluminará la luz de fondo durante 2 segundos al pulsar cualquier tecla. Esta función es muy útil para utilizar el reloj de noche o en condiciones de poca luz.

Para activar/desactivar la **FUNCIÓN AUTO-EL**, **PULSE Y MANTENGA PULSADA** La tecla **EL/LIGHT** durante 2 segundos. La condición de la función Auto-El vendrá indicada por un icono  en la parte central superior de la pantalla.

**NOTA:** Una utilización excesiva del sistema de luz de fondo acortará la duración de la pila.



español

**VISUALIZAR LA ZONA HORARIA 1 / ZONA HORARIA 2**

Su reloj Enduro le permite configurar dos zonas horarias distintas. En la **FUNCIÓN HORA**, la Zona Horaria 2 aparecerá mostrada **PULSANDO** la tecla **START/LAP**. Durante la visualización de la Zona Horaria 2, la pantalla indicará **T2** en la esquina superior izquierda de la pantalla. **PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **START/LAP** para cambiar a la pantalla de primera zona horaria.

**NOTAS SOBRE LA CONFIGURACIÓN DEL RELOJ**

**NOTA:** Durante la secuencia de configuración, la variable que está siendo configurada destellará.

**NOTA:** Durante la secuencia de configuración, los iconos "+" y "-" aparecerán mostrados cuando pueda incrementar o disminuir la variable que está configurando.

**NOTA:** En la función de configuración si no pulsa ninguna tecla durante 60 segundos, automáticamente se abandonará la función de configuración y los cambios no quedarán memorizados.

**NOTA:** **PULSE** la tecla **SET/CLEAR** para abandonar la secuencia de configuración.

**CONFIGURACIÓN DEL RELOJ/FECHA**

1. Avance hasta la pantalla de la **HORA PULSANDO** la tecla **MODE**.
2. **PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **SET/CLEAR** para introducir la secuencia de configuración.
3. Ajuste las **HORAS PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
4. Avance hasta configurar los **MINUTOS PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajustelos **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
5. Avance hasta configurar los **SEGUNDOS PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajustelos **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
6. Avance hasta configurar el **AÑO PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajustelo **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.

(CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE)



## SETTING TIME/DATE (CONTINUACIÓN)

7. Avance hasta configurar el **MES PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajústelo **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
8. Avance hasta configurar el **DÍA PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajústelo **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
9. Avance hasta seleccionar entre la función de **12 Ó 24-HORAS**. Seleccione una función **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
10. Avance hasta configurar las **SEÑALES HORARIAS PULSANDO** la tecla **MODE**. **ACTIVE/DESACTIVE** las señales horarias **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
11. Avance hasta configurar la **SEÑAL SONORA DEL TECLADO PULSANDO** la tecla **MODE**. **ACTIVE/DESACTIVE** la señal sonora **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
12. **PULSE** la tecla **SET/CLEAR** para abandonar la secuencia de configuración y regresar a la pantalla de la Hora del Día.

**NOTA:** En cualquier momento podrá abandonar la secuencia de configuración **PULSANDO** la tecla **SET/CLEAR**.



## CONFIGURACIÓN DEL CRONÓGRAFO

Los relojes Enduro están equipados con un Cronógrafo de 100-vueltas, 24-horas y con una resolución de 1/100-segundos. El Cronógrafo tiene 4 opciones de visualización.

## En la función Cronógrafo

**NOTA:** Si existe información en el Cronógrafo, primero deberá **RECONFIGURAR** el Cronógrafo **PULSANDO** la tecla **SET/CLEAR** o **GUARDAR** la información en la memoria **PULSANDO** la tecla **STOP/NEXT**.

1. **PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **SET/CLEAR** para entrar en la secuencia de configuración.
2. Seleccione la **OPCIÓN DE VISUALIZACIÓN PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
3. **PULSE** la tecla **SET/CLEAR** para regresar a la función Cronógrafo.



**CONFIGURACIÓN DE LOS CRONÓMETROS**

Los relojes Enduro están equipados con 3 Cronómetros de 24-horas, independientes y de funcionamiento completo. En la **FUNCIÓN CRONÓMETRO**, podrá desplazarse entre los Cronómetros 1 a 3 **PULSANDO** la tecla **STOP/NEXT**.

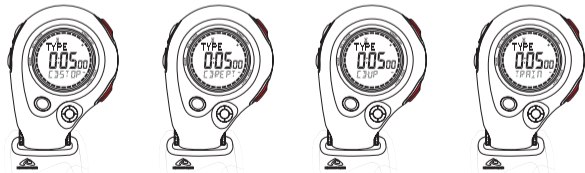
Las opciones del cronómetro son:

**CA-DETENER:** Realiza la cuenta atrás, y se detiene en 00:00:00.

**CA-REPETIR:** Realiza la cuenta atrás, y automáticamente vuelve a iniciar la cuenta atrás.

**CA-AVANZAR:** Realiza la cuenta atrás, y automáticamente activa el cronometraje en ascenso. Ejemplo: puede programar un calentamiento de 10-minutos seguido de ejercicio físico durante 45-minutos. El cronómetro realiza la cuenta atrás de 10 minutos, y a continuación realiza el cronometraje de modo normal.

**ENTRENAMIENTO:** La función de entrenamiento tiene hasta 9 segmentos configurables. La duración de cada segmento se podrá configurar independientemente. Se realiza la cuenta atrás del primer segmento hasta 00:00:00 y automáticamente avanza al siguiente segmento iniciando inmediatamente la cuenta atrás de modo ininterrumpido.

**CONFIGURACIÓN DE LOS CRONÓMETROS (CONTINUACIÓN)**

En la función Cronómetro:

1. Seleccione el **CRONÓMETRO 1, 2 o 3 PULSANDO** la tecla **STOP/NEXT**.
2. **PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **SET/CLEAR** para entrar en la secuencia de configuración.
3. Seleccione la **FUNCIÓN CRONÓMETRO (CA-DETENER, CA-REPETIR, CA-AVANZAR o ENTRENAMIENTO)** **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
4. Avance hasta configurar las **HORAS PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajuste las horas **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
5. Avance hasta configurar los **MINUTOS PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajuste los minutos **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
6. Avance hasta configurar los **SEGUNDOS PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajuste los segundos **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
7. **PULSE SET/CLEAR** para abandonar la secuencia de configuración.

(CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE)



## CONFIGURACIÓN DE LOS CRONÓMETROS (CONTINUACIÓN)

Si selecciona la función de **ENTRENAMIENTO**:

1. **Programa el Segmento 1:** Avance hasta configurar las **HORAS PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajuste las horas **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
2. Avance hasta configurar los **MINUTOS PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajuste los minutos **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
3. Avance hasta configurar los **SEGUNDOS PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajuste los segundos **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
4. Avance hasta **PROGRAMAR EL SIGUIENTE SEGMENTO PULSANDO** la tecla **MODE**. Repita la secuencia de programación (hasta 9 segmentos individuales).
5. **PULSE SET/CLEAR** para abandonar la secuencia de configuración en cualquier momento.



## CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA

El Enduro Trailhead está equipado con una brújula magnética digital de alta precisión con una resolución de un grado. La brújula puede ser ajustada para compensar la declinación magnética correspondiente a la zona en la que se está utilizando la brújula.

**La brújula debe ser calibrada con regularidad.** La brújula debe ser calibrada siempre que no parezca funcionar correctamente. Recomendamos calibrar la brújula antes de cualquier actividad para la que se desee una exactitud óptima, como puede ser un largo recorrido por el campo.

**NOTA:** Para ahorrar energía, la prestación de la brújula sólo está activada durante un período de 10 segundos. Para reactivar la visualización de la brújula, **PULSE** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.

(CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE)

**CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA (CONTINUACIÓN)****En la función Brújula:**

- PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **SET/CLEAR** para acceder a la secuencia de calibración.
- En el centro de la pantalla aparecerá mostrado **ROTATE CAL**. Se visualizará un anillo exterior de 32 segmentos activados en el sentido de las agujas del reloj para indicar al usuario que debe girar el reloj durante la calibración.
- Gire el reloj en el sentido de las agujas del reloj dándole dos rotaciones completas de aproximadamente 15 segundos cada una.

**NOTA:** Para una óptima exactitud, la brújula debe ser sostenida absolutamente nivelada durante el proceso de calibración. Recomendamos colocar el reloj sobre un vaso de cristal mientras se lleva a cabo la calibración, lo que facilitará mantener la nivelación de la brújula.

- Avance hasta configurar la **DECLINACIÓN PULSANDO** la tecla **MODE**.

**NOTA:** Si no conoce la Declinación Magnética de su zona, deje este ajuste en cero.

- Ajuste la **DECLINACIÓN PULSANDO** la tecla **START/LAP** para el **ESTE (+)** o la tecla **STOP/NEXT** para el **OESTE (-)**.
- PULSE SET/CLEAR** para abandonar la secuencia de configuración

**DECLINACIÓN MAGNÉTICA**

La brújula magnética señala el polo norte magnético de la tierra. En función de su localización, este podrá diferir del Norte Geográfico. Ajustando la Declinación Magnética Vd. compensará esta variación. La Declinación Magnética para una zona determinada puede hallarse en mapas topográficos. La declinación puede variar con el tiempo y la distancia. Asegúrese de que la fuente que utilice para los ajustes de declinación está actualizada. Las páginas web que siguen constituyen fuentes fiables para encontrar la Declinación Magnética local.

**DECLINACIONES EN EEUU:**

<http://www.ngdc.noaa.gov/seg/geomag/jsp/Declination.jsp>

**DECLINACIONES EN CANADÁ:**

[http://gsc.nrcan.gc.ca/geomag/field/mdcalc\\_e.php](http://gsc.nrcan.gc.ca/geomag/field/mdcalc_e.php)

**CONFIGURACIÓN DE LAS ALARMAS DIARIAS**

Los relojes Enduro están equipados con tres alarmas diarias individuales que se pueden programar por horas y minutos. Las alarmas se activarán basándose en la Zona Horaria seleccionada.

**SELECCIÓN DE LA ALARMA 1, 2 Ó 3**

Desplácese por la **ALARMA 1, 2 ó 3** (indicado en la línea superior de la pantalla) **PULSANDO** la tecla **STOP/NEXT**.

**ACTIVAR/DESACTIVAR UNA ALARMA**

En la función Alarma:

1. Seleccione la **ALARMA 1, 2 ó 3 PULSANDO** la tecla **STOP/NEXT**.
2. **ACTIVE** o **DESACTIVE** la alarma **PULSANDO** la tecla **START/LAP**.

**PROGRAMAR UNA ALARMA**

En la función Alarma:

1. Seleccione la **ALARMA 1, 2 ó 3 PULSANDO** la tecla **STOP/NEXT**.
2. **PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **SET/CLEAR** para introducir la secuencia de programación.
3. Ajuste las **HORAS PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
4. Avance hasta programar los **MINUTOS PULSANDO** la tecla **MODE**. Ajuste los minutos **PULSANDO** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
5. **PULSE SET/CLEAR** para abandonar la secuencia de programación.



## FUNCIONAMIENTO DEL CRONÓGRAFO

Los relojes Enduro están equipados con un Cronógrafo de 100-vueltas, 24-horas con resolución de 1/100 segundos.

En la función Cronógrafo:

1. **PULSE** la tecla **START/LAP** para **INICIAR EL CRONOMETRAJE**.
2. Para **ACTIVAR UNA VUELTA**, **PULSE** la tecla **START/LAP**.
3. Para **DETENER EL CRONOMETRAJE**, **PULSE** la tecla **STOP/NEXT**.
4. Para **REANUDAR EL CRONOMETRAJE**, **PULSE** la tecla **START/LAP**.
5. Para **ALMACENAR LA INFORMACIÓN DEL CRONÓGRAFO**, mientras el cronógrafo está detenido, **PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **STOP/NEXT**. El archivo quedará almacenado en la memoria y el cronógrafo quedará reconfigurado al valor 00:00:00.
6. Para **RECONFIGURAR EL CRONÓGRAFO** (sin almacenar la información), **PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **SET/CLEAR**.



## ACCESO RÁPIDO A LA BRÚJULA

Mientras el Cronógrafo está funcionando, es posible acceder a la brújula **PULSANDO** la tecla **SET/CLEAR**. La brújula aparecerá mostrada durante 10 segundos y después regresará a la pantalla del Cronógrafo.



**NOTA:** Cuando el cronógrafo está funcionando, y la función Hora está activada: aparecerá mostrado el icono: **CRONO**. El anillo de 32-segmentos en la parte exterior de la pantalla indicará que el cronógrafo está funcionando.

## MEMORIA PARA LA REVISIÓN DE LOS DATOS DEL CRONÓGRAFO

Los relojes Enduro tienen una memoria que permite almacenar hasta 20 carreras/ejercicios físicos. La información registrada incluye el tiempo y el split para cada vuelta, la mejor vuelta (más rápida), el tiempo medio por vuelta y el tiempo total de ejercicio físico. Cuando Vd. almacena los datos de una Carrera/Ejercicio Físico esta información que registrada en la Revisión de los Datos del Cronógrafo.

## GESTIÓN DEL REGISTRO DE DATOS DEL CRONÓGRAFO

Las carreras quedan almacenadas en orden cronológico (de la más reciente a la más antigua). La **línea central** de la pantalla indicará el número del **1-20** y la **línea inferior** mostrará la **FECHA** en la que se registró la carrera/ejercicio físico.

(CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE)

## REVISIÓN DE LAS CARRERAS/EJERCICIO FÍSICO

En la función Revisión:

1. Desplácese por las **CARRERAS MEMORIZADAS PULSANDO** la tecla **STOP/NEXT**.
2. Seleccione el **ARCHIVO A REVISAR PULSANDO** la tecla **START/LAP**.
3. Visualice los **TIEMPOS DE VUELTA, DE SPLIT, EL MEJOR TIEMPO, EL TIEMPO MEDIO y EL TIEMPO TOTAL PULSANDO** la tecla **START/NEXT**.
4. **PULSE** la tecla **STOP/NEXT** para abandonar la revisión de este archivo y regresar al directorio de Revisión.
5. Para **BORRAR** un archivo memorizado, **PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **SET/CLEAR**. La pantalla le indicará que el archivo ha sido borrado.
6. Si desea **BORRAR** todos los archivos de la memoria, **PULSE Y MANTENGA PULSADA** la tecla **SET/CLEAR** hasta que la pantalla indique **"TODO BORRADO"**.



## FUNCIONAMIENTO DEL CRONÓMETRO DE CUENTA-ATRÁS

Los relojes Enduro están equipados con 3 Cronómetros independiente de 24-horas con un funcionamiento muy completo. En la función Cronómetro, podrá desplazarse entre los **CRONÓMETROS 1 a 3 PULSANDO** la tecla **STOP/NEXT**.

En la función Cronómetro:

1. Seleccione el **CRONÓMETRO 1, 2, ó 3 PULSANDO** la tecla **STOP/NEXT**. **EL FORMATO DEL CRONÓMETRO** está indicado en la línea inferior de la pantalla (**CA-DETENER, CA-REPETIR, CA-AVANZAR, ó ENTRENAMIENTO**).
2. **PULSE START/LAP** para **INICIAR EL CRONOMETRAJE**.
3. **PULSE STOP/NEXT** para **DETENER EL CRONOMETRAJE**.
4. Cuando el cronometraje esté detenido, **PULSE SET/CLEAR** para **RECONFIGURAR EL CRONÓMETRO**.



## ACCESO RÁPIDO A LA BRÚJULA

Mientras el Cronómetro está funcionando, es posible acceder a la brújula **PULSANDO** la tecla **SET/CLEAR**. La brújula aparecerá mostrada durante 10 segundos y después regresará a la pantalla del Cronómetro.

## FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA

1. La Enduro Trailhead está equipada con una brújula magnética digital de alta precisión con una resolución de un grado.
2. Avance hasta la **FUNCIÓN BRÚJULA PULSANDO** la tecla **MODE**.
3. Para **ACTIVAR LA LECTURA DE LA BRÚJULA**, **PULSE** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.
4. La brújula estará activa durante 10 segundos.
5. Los números grandes de la pantalla LCD indicarán el **ACIMUT ACTUAL** (flecha en la parte superior del reloj).
6. La pantalla LCD indica la dirección actual (flecha en la parte superior del reloj): **N, NNE, NE, ENE, E**, etc.
7. El anillo exterior de la pantalla se utiliza para formar una flecha que apunta hacia el norte; la parte frontal de la flecha es un segmento único y la parte posterior de la flecha son 5 segmentos.

**NOTA:** Para ahorrar energía, la prestación de la brújula del reloj sólo está activada durante un período de 10 segundos. Para reactivar la visualización de la brújula, **PULSE** la tecla **START/LAP** o **STOP/NEXT**.



## GENERAL

Temperatura de Funcionamiento -10C a +50C/ 14F a 120F  
 Sumergible hasta 50 Metros de Profundidad  
 Pila del reloj CR 2032v Litio  
 Sistema EL de Luz de Fondo con Prestación Auto-EL  
 Duración aproximada de la pila: 1 año

## RELOJ

Calendario Automático 2006-2054  
 Hora del día – formato de 12 ó 24-hr. con resolución de 1-segundo  
 Alarma Diaria – 24 horas con resolución de 1-minuto

## CRONÓGRAFO

Cronógrafo 24 Horas resolución 1/100 segundos  
 100 Vueltas con un máximo de 20 sesiones de Memoria de Ejercicio Físico  
 100 Tiempos de Split con Memoria de Ejercicio Físico / 20 sesiones  
 Archivo de Entrenamiento con el Mejor Tiempo/Tiempo Medio de Vuelta y Tiempo Total de Entrenamiento  
 Pantalla de Split/Vuelta seleccionable por el usuario

## CRONÓMETRO

3 Cronómetros Independientes  
 Cronómetros de 9 intervalos  
 Tiempo máximo de configuración 23h 59m 59s

## PUNTOS CARDINALES DE LA BRÚJULA

**N** : 348 – 359 ; 0 – 10  
**NNE** : 11 – 32  
**NE** : 33 – 55  
**ENE** : 56 – 77  
**E** : 78 – 100  
**ESE** : 101 – 122  
**SE** : 123 – 145  
**SSE** : 146 – 167  
**S** : 168 – 190  
**SSO** : 191 – 212  
**SO** : 213 – 235  
**OSO** : 236 – 257  
**O** : 258 – 280  
**ONO** : 281 – 302  
**NO** : 303 – 325  
**NNO** : 326 – 347

El Enduro es un instrumento sofisticado y muy sensible. Con un cuidado apropiado, su vida y su exactitud se prolongará durante muchos años. No obstante, pueden surgir problemas de vez en cuando. Por nuestra experiencia, la mayoría de los problemas que sufren los clientes con productos como el Enduro están relacionados con pilas agotadas o a punto de agotarse.

Mientras que la duración estimada de una pila nueva en el reloj es aproximadamente de un año, esta duración puede verse reducida de manera considerable si se utiliza de manera intensa el sistema de luz de fondo del reloj. Siempre que experimente problemas relativos al funcionamiento del reloj, se recomienda que, en primer lugar, instale una pila nueva, especialmente si ha transcurrido más de medio año desde la última vez en que la pila fue cambiada.

**ATENCIÓN:** Las pilas de litio del tipo de las utilizadas en este reloj son muy sensibles ante una conservación inadecuada. En muchas ocasiones, las pilas compradas como nuevas están agotadas o les queda poca energía antes de ser vendidas. No dé por sentado que las pilas en las tiendas están en perfectas condiciones. Si prueba con una pila nueva y los problemas persisten, pruebe con una segunda pila de otro proveedor, sólo para asegurarse.

Si la pila del reloj falla lo podrá comprobar de varias maneras. Estas son indicaciones de que la pila se está agotando:

Una pantalla borrosa o en blanco. También si la pantalla se torna blanca cuando la luz de fondo se activa y se recupera cuando el sistema de luz de fondo se desactiva.

Lecturas erróneas en la brújula.

Si la pantalla se torna blanca cuando el sistema EL se activa y se recupera cuando el sistema EL se desactiva.

La pantalla del reloj podría quedar “congelada” debido a electricidad estática o por la sustitución de las pilas. Si esto sucede, extraiga la pila y vuelva a instalarla. Esto borrará los datos de la memoria y recuperará la configuración de fábrica del reloj.

El Enduro está equipado con una pantalla que le permite utilizarlo en una amplia variedad de ambientes. No obstante, si se utiliza el reloj en condiciones de frío extremo (<32oF ó 1oC) el funcionamiento de la pantalla puede ser más lento de lo habitual. Cuando es expuesto a un calor o un frío extremos, la pantalla puede también oscurecerse. La pantalla retornará a su estado normal una vez la temperatura vuelva a niveles normales.

Dado que la brújula es magnética, puede ser afectada por fuentes locales de radiación electromagnética (EMI). Evite utilizar la brújula cerca de electrodomésticos, en coches, cerca de sistemas de seguridad de la casa y de cualquier otra fuente de EMI.

# ENDURO

TRAIL RUNNING INSTRUMENT



TECLA SET/CLEAR

TECLA START/LAP

TECLA MODE

TECLA EL/LIGHT

TECLA STOP/NEXT



## TRAILHEAD

HIGHGEAR USA/TECHTRAIL INC.

web:

[www.highgear.com](http://www.highgear.com)  
[www.techtrail.com](http://www.techtrail.com)

email:

[contacts@highgear.com](mailto:contacts@highgear.com)

© 2006 HighGear USA/TechTrail, Inc.  
All Rights Reserved.

